

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

# **Expert**



Аккумуляторный ударный гайковерт / Аккумуляторлық соққы гайкалық домалақ

CIW-E2021CB



#### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONEER**.

Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

#### СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	3
ОСОБЕННОСТИ	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	.9
УСТРОЙСТВО ГАЙКОВЕРТА	.9
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА	.10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	.12
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	.14
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	.14
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	.15
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ	15
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	.16
VC ПОВИЯ ГДРДНТИЙНЫХ ОБЯЗДТЕЛЬСТВ	16

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.



#### **НАЗНАЧЕНИЕ**

Ударный аккумуляторный гайковерт предназначен для закручивания/ откручивания крепежных элементов при сборке/разборке металлических конструкций, снятии/ установке автомобильных колес.

Встроенный фонарь гайковерта предназначен для освещения непосредственной зоны проведения работ и не подходит для освещения большого пространства.

#### ОСОБЕННОСТИ

В ударном гайковерте используется бесщеточный двигатель. Большая мощность и высокий вращающий момент электродвигателя обеспечивают высокую производительность при работе. Отсутствие щеток в составе электродвигателя гарантируют его высокую надежность и увеличенный ресурс. Электродвигатели такого типа не требуют проведения дополнительного сервисного обслуживания, связанного с необходимостью замены щеток, чистки и шлифовки коллектора электродвигателя.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования гайковерта внимательно озна-комьтесь с изложенными здесь инструкциями по технике безопасности при использовании электроинструмента и строго выполняйте их в дальнейшем. Во время использования электроинструмента соблюдайте все требования по электробезопасности и прочие нормативы, в том числе не нарушайте запре-

ты на проведение шумных работ в неположенное время, установленные в вашей местности.





Несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным

травмам, порче имущества, поражению электрическим током или пожару.

#### Электробезопасность

- Бережно обращайтесь с шнуром питания зарядного устройства.
  Запрещается переносить зарядное устройство за шнур, вытягивать вилку из розетки за шнур.
- Следите, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими поверхностями или острыми предметами.
  Запрещается сильно сгибать или пережимать шнур питания.
- Не допускайте повреждения изоляции шнура питания. Держите кабель на безопасном расстоянии от движушихся частей.
- Запрещается подвергать электроинструмент воздействию воды, других жидкостей или высокой влажности, не допускайте, чтобы он попадал под дождь. Не допускайте попадания влаги внутрь электроинструмента.
- Не работайте с инструментом мокрыми руками. Не используйте инструмент в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.



#### Зона проведения работ

- Содержите зону проведения работ в чистоте. Работайте при хорошем освещении. Беспорядок, захламление и недостаточное освещение являются факторами несчастных случаев.
- Запрещается использовать электроинструмент в помещении, где присутствуют взрывоопасные вещества, воспламеняющиеся жидкости, газы и порошки, горючая пыль, в том числе древесная.
- Во время работы будьте внимательны и не отвлекайтесь, чтобы не потерять контроль над электроинструментом.
  Не допускайте посторонних, детей, животных в зону проведения работ.

#### Персональная безопасность

- Подходите к использованию электроинструмента ответственно, во время работы будьте бдительны, руководствуйтесь здравым смыслом и всегда внимательно следите за тем, что вы делаете.
- Не позволяйте себе игнорировать принципы техники безопасности.
  Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение короткого времени.
- Запрещается использовать электроинструмент если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов, затормаживающих реакцию и снижающих внимание. Даже кратковременное отвлечение внимания может привести к серьезной травме.

- Во избежание получения травм во время проведения работ с электроинструментом следует использовать средства индивидуальной защиты: маску-респиратор, нескользящую защитную обувь, каску или защитные наушники.
- Используйте защитные очки. Искры, обломки, осколки и пыль, образующиеся при работе устройства, могут привести к потере зрения.



Надевайте защитные очки.



Надевайте защитные наушники.



) Надевайте защитные перчатки.

- На время проведения работ следует одеваться подходящим образом: не следует носить свободную одежду, ювелирные украшения, волосы должны быть собраны, т.к. свободная одежда, украшения или волосы могут быть захвачены движущимися частями электроинструмента. Держите одежду, волосы, перчатки на расстоянии от движущихся частей электроинструмента.
- Во избежание несчастных случаев и травм не допускайте случайного включения электроинструмента. Запрещается переносить электроинструмент с пальцем на переключателе питания.
- Перед подключением инструмента к аккумулятору отсоедините от него любые ключи и инструменты настройки.
- Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента.
  При транспортировке, подключении



- к сети питания или при установке аккумулятора не держите палец на выключателе питания инструмента.
- Во время использования электроинструмента, всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Старайтесь держать электроинструмент во время работы двумя руками.
  Так вы можете контролировать процесс работы намного надежнее.
- Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми ибез следов масла и смазки. Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма. Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций.
- При работе с деревом или другими материалами может образоваться пыль, которая может содержать химические вещества, опасные для здоровья.
  - Примеры таких химических веществ: свинец в краске с содержанием свинца; минеральная пыль от строительного кирпича; цемента и других веществ кирпичной кладки; мышьяк и хром из химически обработанной древесины; асбест, содержащийся в ряде строительных материалов.
- Чтобы уменьшить воздействие химических веществ: работайте в помещениях с достаточной вентиляци-

- ей и с использованием разрешенных средств индивидуальной защиты, например, с респираторами, разработанными специально для фильтрации микроскопических частиц.
- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь, что они подсоединены и правильно используются. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

#### Эксплуатация и техническое обслуживание

- Запрещается прикладывать излишнюю силу к электроинструменту. Следует правильно подбирать электроинструмент для выполнения конкретной задачи. Правильно подобранный электроинструмент позволяет выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
- Не перегружайте электроинструмент.
- Запрещается использовать электроинструмент с неисправным переключателем питания. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
- Перед регулировкой, установкой и снятием насадок, чисткой или уборкой электроинструмента на хранение всегда отключайте его от источника питания или извлекайте аккумуляторный блок. Превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.



- Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время его работы
- Во время эксплуатации данный прибор может нагреваться. При сильном нагреве инструмента прекратите его использование и дайте механизму остыть.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и следите, чтобы в них не попадали посторонние предметы.
- Наиболее распространенной причиной перегрева электроинструмента является скопление пыли внутри прибора.
- Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Для этого выключите прибор и пропылесосьте/продуйте вентиляционные отверстия и решетки.
- Храните электроинструменты в местах вне доступа детей и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.
- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании приборалицом, ответственным за их безопасность.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Регулярно и перед каждым использованием осматривайте электроинструмент, убедитесь в отсутствии заедания движущихся узлов

- или каких-либо повреждений, в том числе шнура и вилки питания зарядного устройства.
- Во избежание несчастных случаев и травм запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным шнуром питания, неисправными защитными и блокировочными устройствами или изношенными деталями.
- Используйте электроинструмент, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых они предназначены, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы.
- Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
- Не используйте для очистки устройства абразивные чистящие средства и агрессивные химические растворители.

#### Безопасное обращение с аккумуляторными блоками

- Для зарядки аккумуляторных блоков следует использовать только то зарядное устройство, которое поставляется в комплекте. Запрещается использовать другие зарядные устройства – других производителей. Изза использования неподходящего зарядного устройства возможен выход блока из строя или ее возгорание.
- Не используйте зарядное устройство от этой модели для зарядки каких-либо других аккумуляторов.
- Допустимо использовать только те аккумуляторные блоки, которые предназначены для данного конкретно-



го электроинструмента, в противном случае возможно возгорание, травмы, выход инструмента из строя.

- Во время зарядки зарядное устройство и аккумуляторные блоки могут быть теплыми на ощупь. Это нормально и не является показателем наличия неисправности.
- Не допускается оставлять аккумулятор на зарядном устройстве, если он не используется.
- Не допускайте беспорядочного хранения элементов питания или аккумуляторов в местах, где могут быть замкнуты полюса элементов другими металлическими предметами.
- Если аккумуляторный блок долго не используются, то следует хранить каждый элемент в отдельной упаковке во избежание замыкания клемм. Замыкание может вызвать сильный нагрев, возгорание, вытекание электролита.
- Запрещается использовать поврежденные или модифицированные аккумуляторные блоки, которые могут работать непредсказуемым образом, что может привести к пожару, взрыву или риску получения травмы.
- Оптимальные условия для зарядки аккумуляторно блока зарядным устройством обеспечиваются при температуре от +18°C до +24°C. Это позволяет продлить срок службы аккумуляторного блока.
- Запрещается заряжать аккумуляторный блок при температуре ниже +10°С или выше +35°С. Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, могут повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

Аккумуляторные блоки не подлежат самостоятельному обслуживанию. Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Запрещается самостоятельно вскрывать аккумуляторные блоки.





Запрещается подвергать аккумуляторные блоки воздействию

высоких температур или влажности, запрещается оставлять его под воздействием прямых солнечных лучей, вблизи сильных источников тепла или влаги.

- В случае повреждения или вследствие ненадлежащего обращения с аккумуляторным блоком могут выходить пары газа, которые могут оказывать раздражающее воздействие на органы дыхания. В этом случае немедленно обеспечьте проветривание помещения и при возникновении жалоб обратитесь за медицинской помощью.
- Запрещается подвергать механическому воздействию аккумуляторный блок, это может привести к повреждению, в результате чего возможно возникновение внутреннего короткого замыкания, перегрева, появление дыма, возгорания или взрыва.
- В случае загрязнения контактов аккумуляторного блока их необходимо протереть чистой сухой тканью.
- При неправильном использовании или хранении аккумуляторных блоков из них может вытечь электролит. Запрещается прикасаться руками к электролиту, следите за тем, чтобы он не попал в глаза, не вызвал ожог. Если это произошло, промойте глаза



большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

Меры безопасности при эксплуатации зарядного устройства

- Зарядное устройство, поставляемое в комплекте с гайковертом, предназначено исключительно для зарядки аккумуляторного блока данного гайковерта.
- Попытки использовать зарядное устройство для других целей несут риски возникновения пожара и поражения электрическим током, в т.ч. летального.
- Зарядное устройство должно подключаться к стандартной домашней электросети с напряжением 220-240
  В. Запрещается подключать зарядное устройство к сети с другим напряжением.
- Берегите зарядное устройство от воздействия сильных источников тепла, не оставляйте его под прямыми солнечными лучами. Максимальная температура хранения составляет +40°С, поэтому не оставляйте зарядное устройство в сильно прогреваемых помещениях в жаркую погоду.
- Запрещается использовать зарядное устройство на мягких поверхностях.
- При отключении зарядного устройства от розетки не тяните за шнур питания, а беритесь за вилку.
- Располагайте шнур питания так, чтобы он не соприкасался с горячими или острыми предметами, не пережимался и не мешал проходу.
- Запрещается использовать зарядное устройство, если оно имеет механические повреждения. Обратитесь

за проверкой в сервисный центр про-изводителя.

#### Гайковерт аккумуляторный

- Гайковерт во время работы издает сильный шум, который может негативно сказаться на органах слуха и даже привести к потере слуха, поэтому во время использования ударного гайковерта следует надевать защитные наушники.
- Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или производить ремонт прибора самостоятельно. Неквалифицированный ремонт может привести к поломке электроинструмента, поражению электрическим током, травмам или пожару.
- За диагностикой и ремонтом, в том числе для замены шнура питания, следует обращаться в авторизованные сервисные центры производителя. Для ремонта электроинструмента необходимо использовать только оригинальные запчасти.

# Инструкция по технике безопасности для аккумуляторных инструментов

- Крепко держите инструмент в руках, будьте готовы к появлению кратковременных реактивных крутящих моментов при закручивании и выкручивании болтов. Если к инструменту прилагаются дополнительные рукоятки, то рекомендуется использовать их для надежного удержания инструмента.
- Фиксируйте материал, с которым вы производите работы. Используйте для этого зажимы или тиски. Никогда



не держите деталь в руках, или зажав ногами.

- Во время работы устройства никогда не держите руки, пальцы или другие части тела на пути движущихся элементов.
- Прикладывайте усилие только по центру, по прямой линии относительно вращающего момента, не прикладывайте слишком сильное усилие, что может привести к механическому повреждению прибора или к получению травмы.
- Дожидайтесь полной остановки движущихся частей инструмента по инерции, после его выключения, не пытайтесь остановить их руками.
- Меняйте положение переключателя, направления вращения, только после остановки инструмента. В противном случае произойдет повреждение редуктора.

Всегда дожидайтесь полной остановки вращения перед тем, как положить прибор. В противном случае вы можете утратить контроль над инструментом, что может привести к травме.

Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1. Гайковерт 1 шт.
- Аккумуляторный блок (21V, 2000мАч) – 1шт.
- 3. Зарядное устройство 1шт.
- 4. Комплект ударных головок 6 шт.
- Адаптер 1 шт.
- 6. Скоба для ремня 1 шт.
- 7. Кейс для хранения 1 шт.
- 8. Инструкция 1 шт.

#### УСТРОЙСТВО ГАЙКОВЕРТА





- 1. Шпиндель с ударной головкой
- Переключатель направления вращения
- 3. Клавиша включения
- 4. Панель управления



- Светодиодная подсветка рабочей зоны
- 6. Крепление скобы на поясной ремень
- 7. Аккумуляторный блок
- 8. Комплект ударных головок
- 9. Адаптер

#### ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

#### Зарядка батарейного блока

Батарейный блок поставляется частично заряженным. Перед первым использованием гайковёрта следует полностью зарядить аккумуляторный блок с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте.

- Подключите зарядное устройство к электрической розетке. После этого на зарядном устройстве загорится зеленый индикатор, означающий, что зарядное устройство работает нормально.
- 2. Установите батарейный блок на зарядное устройство в соответствии с обозначениями полярности.
- После этого батарейный блок начнет заряжаться, при этом начнет гореть красный индикатор, а красный индикатор погаснет.
- 4. Когда батарейный блок полностью зарядится, загорится зеленый индикатор, а красный индикатор погаснет.

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

• Гайковёрт питается от ионно-литиевых аккумуляторных батарей. Данный тип батарей можно заряжать в любое время без каких-либо ограничений. Вы

- также можете прервать зарядку батарей в любой момент.
- Ионно-литиевый батареи защищены от чрезмерной разрядки системой защиты элементов питания ЕСР (Electronic Cell Protection). Когда заряд батареи слишком низкий, срабатывает защита и гайковёрт автоматически выключается: шпиндель перестанет вращаться.
- Если после установки батарейного блока он не начинает заряжаться, переустановите батарейный блок. Если это не помогло, установите на зарядное устройство другой батарейный блок. Если он начнет заряжаться, значит первый батарейный блок может быть неисправен. Если он также не будет заряжаться, значит, не исправно зарядное устройство.
- Чтобы продлить срок службы батарейного блока, если гайковерт не используется, полностью заряжайте и разряжайте батарейный блок каждые 6 месяцев.
- Если время работы батарейного блока после полной зарядки существенно уменьшилось, это означает, что срок службы батарейного блока подошел к концу. В этом случае следует приобрести новый батарейный блок.
- Во время зарядки корпус зарядного устройства может нагреваться, что не является неисправностью.
  Заряжайте батарейный блок в хорошо проветриваемом месте.

#### ВНИМАНИЕ:

 Если гайковёрт выключился автоматически, запрещается продолжать нажимать на переключатель питания, это может привести к повреждению аккумуляторного блока.



#### Значения индикаторов зарядного устройства

	Индикация	Значение
-	Зеленый индикатор горит, красный инди- катор не горит. Бата- рейный блок не уста- новлен.	Зарядное устройство работает нормально и находится в режиме ожидания.
	Красный индикатор горит, зеленый индикатор не горит.	Идет зарядка батарей- ного блока.
	Зеленый индикатор горит, красный индикатор не горит. Батарейный блок установлен.	Батарейный блок за- ряжен.

#### Установка и снятие батарейного блока

- Перед тем как установить аккумуляторный блок на гайковерт, переведите переключатель направления вращения в центральное положение, чтобы исключить возможность случайного пуска инструмента.
- Затем закрепите аккумуляторный блок на рукоятке инструмента. Чтобы установить батарейный блок на гайковерт, задвиньте его на посадочное место до щелчка.
- Убедитесь, что блок зафиксировался, в противном случае он может нанести травму оператору или другому человеку. В то же время во время установки батарейного блока не прикладывайте чрезмерных усилий и не стучите по нему, если он не заходит на посадочное место.
- Чтобы снять батарейный блок, нажмите на кнопку снятия батарейного блока, а затем отсоедините батарейный блок.



#### ВНИМАНИЕ:

- Перед тем как снова вставить аккумуляторный блок в гайковёрт, убедитесь, что не нажата клавиша включения. После отпускания клавиши включения она возвращается в исходное положение и гайковёрт выключается. Тем не менее, не пренебрегайте проверкой на случай, если клавиша заклинит или выйдет из строя.
- Инструмент с установленным батарейным блоком постоянно готов к включению. Будьте внимательны, чтобы случайно не нажать на переключатель питания. Во избежание случайного включения переведите переключатель направления вращения в центральное положение, чтобы исключить возможность случайного пуска инструмента.

#### Непрерывное использование

Если вы используете гайковерт непрерывно по времени, то перед заменой разрядившегося батарейного блока, дайте инструменту остыть в течение 15 минут, а затем снимите разрядившийся батарейный блок и установите заряженный



#### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

#### Установка и снятие ударной головки







- Чтобы установить ударную головку без уплотнительного кольца и штифта, выровняйте отверстие в боковой поверхности гнезда относительно штифта на хвостовике гайковерта, затем прижмите гнездо до упора (рис. С). Чтобы снять гнездо, просто потяните за него.
- Чтобы установить ударную головку с уплотнительным кольцом и штифтом, вытащите уплотнительное кольцо из канавки в ударной головке и извлеките из ударной головки штифт.
- Выровняйте отверстие в боковой поверхности головки относительно штифта на хвостовике гайковерта, затем прижмите головку до упора (рис. C).
- Вставьте штифт через отверстие в головке в отверстие в хвостовике (рис. D). Установите уплотнительное кольцо обратно в канавку ударной головки, чтобы зафиксировать штифт (рис. E). Чтобы снять ударную головку, снимите уплотнительное кольцо, извлеките штифт и с усилием потяните за ударную головку.

#### ВНИМАНИЕ:

Во время длительной работы инструмента ударная головка сильно нагревается, поэтому при необходимости снять ударную головку сразу после эксплуатации гайковерта используйте защитные перчатки во избежание ожогов.

#### Включение и выключение гайковерта

- Чтобы включить гайковерт, нажмите и удерживайте клавишу включения.
- Отпустите клавишу включения, и гайковерт выключится.
- Вы можете плавно регулировать скорость вращения, нажимая на клавишу сильнее или слегка отпуская ее.
  Чем сильнее вы нажимаете на клавишу, тем быстрее вращение шпинделя.

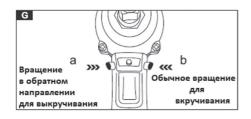
#### ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой батарейного блока убедитесь, что клавиша включения исправна: при отпускании она должна автоматически отскакивать в выключенное положение.
- Не следует долго эксплуатировать гайковерт на низкой скорости, это может привести к перегреву платы управления.

#### Направление вращения

• Гайковерт имеет функцию вращения в обратном направлении. Чтобы выбрать нужное направление вращения для вкручивания или выкручивания, нажмите на переключатель направления вращения справа или слева.





#### Вкручивание (вращение по часовой стрелке)

- При вкручивании болтов следите, чтобы болт был выровнен по центру отверстия и не отклонялся от его оси.
- Крепко удерживая инструмент, расположите ударную головку поверх болта или гайки. Включите инструмент и начните затяжку на медленной скорости, оказывая разумное давление на инструмент, постепенно увеличивайте скорость, глубже нажимая на клавишу включения.
- Когда болт или гайка будут закручены, отпустите клавишу включения.

#### Крутящий момент затяжки

- Крутящий момент затяжки зависит от длительности затяжки.
- Максимальный крутящий момент затяжки достигается суммой индивидуальных крутящих моментов в течение всей затяжки.
- Чем дольше работает инструмент, тем больше суммарный крутящий момент.
- Результат закручивания всегда следует проверять динамометрическим ключом.

# Выкручивание (вращение против часовой стрелки)



- Переключателем направления вращения установите вращение в обратном направлении.
- Крепко удерживая инструмент, расположите ударную головку поверх болта или гайки.
- Включите инструмент на полной скорости и начните выкручивать болт или гайку.
- Когда крепеж будет почти выкручен, уменьшите, ослабив нажатие на клавишу включения.
- Когда болт или гайка будут выкручены, отпустите клавишу включения.

#### Регулировка силы удара



Во время вращения в обычном направлении нажимайте кнопку 0, чтобы изменять силу удара. При этом будет загораться соответствующий индикатор.

# Автоматическая остановка при выкручивании





Во время вращения в обратном направлении, нажмите кнопку , чтобы включить или выключить автоматическую остановку двигателя после раскручивания. Если функция включена, горит индикатор Reversal stop.

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### ВНИМАНИЕ:

Перед чисткой всегда выключайте гайковерт и отсоединяйте аккумуляторный блок.

- Регулярно протирайте поверхности инструмента мягкой тканью или сдувайте пыль слабым напором сжатого воздуха, желательно делать это после каждого использования.
- Регулярно проверяйте вентиляционные отверстия гайковерта, следите, чтобы они не засорялись пылью и грязью.
- Для удаления стойких загрязнений используйте ткань, смоченную в мыльном растворе.
- Запрещается использовать бензин, спирт и другие агрессивные вещества для очистки гайковерта, т.к. они могут повредить некоторые поверхности и части инструмента.
- Регулярно проводите осмотр гайковерта, заменяйте изношенные насадки и детали, подтягивайте разболтавшийся крепеж.
- В данной модели не используются угольные щетки, и соответственно отсутствует необходимость в их замене.

#### ВНИМАНИЕ:

Перед чисткой всегда выключайте гайковерт и отсоединяйте аккумуляторный блок.

#### ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку инструментов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке инструмента используйте оригинальную заводскую упаковку. Инструмент должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте инструмент от ударов и падения. Упаковка с инструментом должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.
- Транспортировка инструментов должна исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред. Перед тем как убрать инструмент на хранение проведите полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Перед тем как убрать инструмент на хранение необходимо извлечь аккумуляторный блок из изделия.
- Аккумуляторные блоки необходимо хранить в токонепроводящих чехлах, сумках, кейсах, отдельно от инструмента, заряженных не менее 70%.
- Инструменты хранятся в закрытом сухом и чистом помещении, защищенном от прямых солнечных лучей, при температуре окружающего воздуха от +0°C до +40°C с относительной влажностью не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.



#### БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использо-

вать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Бесщеточный двигатель

Зарядное устройство: 220 В, 50 Гц Выходное напряжение ЗУ: 21Вольт/2 А

Аккумуляторный блок: 21 В, 2000 мАч Размер шпинделя: квадрат, 1/2 дюйма (12,7 мм)

Скорость, об/мин: 0-1600/2000/2400 Макс. крутящий момент: 700Нм

Частота ударов, уд/мин: 0-1800/2200/3000

Частота ударов, уд/мин: 0-1800/2 Электронное управление Подсветка рабочей зоны Индикатор уровня заряда Эргономичная рукоятка Anti-Slip Ударные головки CRV: 6 шт (17,18,19,20,21,22) Размер: 250х158х75мм

Вес 2,2 кг

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

TP TC 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте <u>pioneer-bt.ru</u>.



Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД. Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг. PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED. Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1 Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong. Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:



ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область,г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года. Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

#### СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим Вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте <u>pioneertools.ru</u>, <u>pioneer-bt.ru</u>.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Срок гарантии составляет 12 месяцев.

- 1. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд.
- 2. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это авторизованными сервисными центрами (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
- В документе о продаже должна быть указана информация: полное название модели техники, дата продажи и название торговой организации.
- 4. Обслуживание техники производится только в чистом виде, без следов самостоятельного вскрытия.
- Гарантия не включает в себя подключение, техническое и иное профилактическое обслуживание.
- 6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установ-



- ки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
- Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией, либо не связана с разборкой изделия.
  - На сменную оснастку и элементы её крепления к инструменту (пилки, ножи, диски, сверла, буры, фрезы, шлифовальную оснастку, направляющие шины, цепи, цанги, ведущие звездочки, кулачковые патроны, детали держателя сменной оснастки перфораторов и отбойных молотков, подошвы шлифовальных машин и т.п.).
  - На быстроизнашивающиеся детали (контактные графитовые щетки, приводные ремни и колеса, уплотнители, прокладки, сальники, амортизаторы, защитные кожухи, дополнительные рукоятки, направляющие и опорные ролики, храповые колеса, кроме случаев, когда повреждение быстроизнашивающейся детали является следствием дефекта деталей или качества сборки инструмента.
- Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - Механических повреждений корпуса (трещин, сколов, вмятин и т. д.); механических повреждений изоляции электрического кабеля, повреждения (изгиба) вала кулачкового патрона;
  - Тепловых и иных повреждений, вызванных воздействием агрессивной среды и высокой температуры, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуата

- тации, небрежного обращения или несчастного случая;
- Попаданием инородных тел внутрь техники через вентиляционные отверстия, блокировкой полости воздушных отверстий, полости ребер охлаждения двигателя отходами обрабатываемого материала или насекомыми;
- Действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. д.);
- Внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами, о чем свидетельствуют, неправильная сборка корпусных деталей, отсутствие комплектующих внутри корпуса инструмента; наличие характерных следов на крепежных винтах в виде заломов на шлицах (в случае, когда обращение в сервисный центр производится впервые); самостоятельная смазка деталей инструмента, кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации.
- При наличии следов ржавчины на поверхности металлических деталей внутри корпуса инструмента вследствие небрежного хранения и эксплуатации.
- При отклонении параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- При неисправностях, возникших вследствие перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя деталей электродвигателя, или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки относятся: появление цветов побежалости на поверхности металлических деталей; деформация



или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента; повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора; обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя;

- При неисправностях, возникших вследствие естественного нормального износа изделия или несвоевременного обслуживании инструмента (периодичность обслуживания инструмента при номинальных нагрузках, ресурс контактных щеток);
- При эксплуатации инструмента с явными признаками неисправности (падение мощности, посторонний шум и повышенные вибрации, появление характерного запаха гари); эксплуатация инструмента с режущей оснасткой, имеющей явные повреждения или не соответствующая типу или мощности инструмента.
- Использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях, в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- При отсутствии, повреждении или изменении серийного номера, года выпуска, на инструменте или в гарантийном талоне или при их несоответствии.
- Срок гарантийного обслуживания продлевается на время нахождения инструмента в гарантийном ремонте.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК КАРТАСЫ

Изделие/Өнім	Аккумуляторный ударный гайковерт Pioneer / Аккумуляторлық соққы гайкалық домалақ Pioneer			
Модель/ Үлгі	CIW-E2021CB			
Серийный номер / Сериялық нөмір / Serial Number				
Версия / Нұсқа Version	V1C10	Дата производства Production Date	10.2024	
Срок гарантии / Кепілдік мерзімі	12 месяцев	Дата продажи		
Фирма продавец / Сатушы компания				
Адрес фирмы продавца / Сатушы фирмасының мекенжайы				
Телефон фирмы продавца / Телефон фирмы продавца				
Печать фирмы продавца / Сатушы фирмасының мөрі		Подпись продавца / С	Сатушының қолы	

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен. Өнім тексерілді, нұсқауларға сәйкес аяқталды және механикалық зақымдары жоқ. Шағымдар жоқ. Мен кепілдік қызмет көрсету шарттарымен келісемін.

